## SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

### 1.1 Identificatore del prodotto

**SWAG 30 93 4608 olio per cambi automatici (ATF)**
**Codice dell'articolo: 30 93 4608, 30 93 8935, 30 93 8936, 30 93 8937**

### 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

#### 1.2.1 Impieghi pertinenti

Lubrificante

#### 1.2.2 Impieghi sconsigliati

Non noti.

### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

**Ditta**

SWAG Autoteile GmbH
Am Kiesberg 4-6
42117 Wuppertal / GERMANIA
Telefono +49 (0)202 26454-0
Fax +49 (0)202 26454-5000
Sito internet www.swag.de
E-mail info@swag.de

**Campo delle informazioni**

| | |
|---|---|
| **Informazioni tecniche** | info@swag.de |
| **Scheda di Dati di Sicurezza** | info@swag.de |

### 1.4 Numero telefonico di emergenza

| | |
|---|---|
| **Organismo di consulenza** | +49 (0)89-19240 (24h) (soltanto in lingua inglese) |

## SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela [REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008]

Nessuna classificazione.

### 2.2 Elementi dell'etichetta

Il prodotto è soggetto all'obbligo di etichettatura a norma del regolamento (CE) 1272/2008 (CLP).

| | |
|---|---|
| **Pittogrammi di pericolo** | nessuna |
| **Avvertenza** | nessuna |
| **Indicazioni di pericolo** | nessuna |
| **Consigli di prudenza** | nessuna |
| **Etichettatura speciale** | EUH210 Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta. |

### 2.3 Altri pericoli

| | |
|---|---|
| **Rischi per l'ambiente** | Non contiene PBT o vPvB. |
| **Ulteriori rischi** | Non sono noti pericoli particolari. |

## SEZIONE 3: Composizione / Informazioni sugli ingredienti

**Tipo di prodotto:**

**3.2 Miscele**

| Cont. [%] | Sostanza |
|---|---|
| 50 - < 100 | Olii lubrificanti (petrolio), C20-50, a base di olio neutro "hydrotreating" |
| | CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, EU-INDEX: 649-483-00-5, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX |
| | GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304 |

**Commento sui componenti** Sostanze estremamente preoccupanti - SVHC: Non sono contenute o se presenti sono al di sotto dello 0.1%.
Per il testo completo dei consigli H: cfr. SEZIONE 16.

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

**Indicazioni generali** Togliersi di dosso gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

**Inalazione** Far affluire aria fresca.
In caso di disturbi ricorrere al trattamento medico.

**Pelle** In caso di contatto con la pelle lavare con acqua e sapone.
In caso di irritazione cutanea persistente consultare il medico.

**In caso di contatto con gli occhi** Sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

**Ingestione** Non provocare il vomito.
Consultare subito il medico.
Sciacquare la bocca e bere poi abbondante acqua.

### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Mal di testa

### 4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento dei sintomi.
Mettere a disposizione del medico la scheda di sicurezza.

## SEZIONE 5: Misure antincendio

### 5.1 Mezzi di estinzione

**Mezzi di estinzione adatti** Schiuma, polvere estinguente, getto d'acqua a pioggia, anidride carbonica.

**Mezzi di estinzione non adatti** Getto d'acqua pieno.

### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Pericolo di formazione di prodotti tossici da pirolisi.
monossido di carbonio (CO)

### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Non inalare gas di combustione o di esplosione.
Impiegare un autorespiratore.

Nel rispetto della normativa vigente smaltire sia le acque contaminate di spegnimento che i residui d'incendio.

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Pericolo di scivolamento causato dal prodotto versato.
Con acqua forma uno strato scivoloso.

### 6.2 Precauzioni ambientali

Evitare la dispersione superficiale (ad es.con il contenimento o con barriere per olio).
Non immettere nelle fognature, nelle acque di superficie e nelle acque sotterranee.
Non lasciar disperdere nel terreno/sottosuolo.

### 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. con legante per olio).
Smaltire il materiale raccolto secondo la normativa vigente in materia.

### 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Vedere SEZIONE 8+13

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Evitare la formazione di aerosoli.
Utilizzare solo in ambienti ben aerati.

Il prodotto è combustibile.

Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.
Dopo il lavoro e prima delle pause provvedere ad una profonda pulizia della pelle.
Protezione preventiva della pelle mediante crema adeguata.
Togliersi di dosso gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.
Gli indumenti da lavoro contaminati non devono essere portati fuori dal luogo di lavoro.
Non tenere nelle tasche dei pantaloni stracci impregnati di prodotto.

### 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Immagazzinare solo nei contenitori originali.
Evitare assolutamente l' immissione nel suolo.

Non immagazzinare con alimenti e mangimi.

Tenere i contenitori in luogo ben ventilato.
Tenere i contenitori ermeticamente chiusi.

### 7.3 Usi finali specifici

Vedere SEZIONE 1.2

## SEZIONE 8: Controllo dell' esposizione/protezione individuale

### 8.1 Parametri di controllo

**Componenti con valori limite da tenere sotto controllo nell'ambiente di lavoro (IT)**

| Sostanza |
|---|
| Olii lubrificanti (petrolio), C20-50, a base di olio neutro "hydrotreating" |
| CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, EU-INDEX: 649-483-00-5, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX |
| 8 ore: 5 mg/m³, MAC- La Germania |

**DNEL**

| Sostanza |
|---|
| Olii lubrificanti (petrolio), C20-50, a base di olio neutro "hydrotreating", CAS: 72623-87-1 |
| Industriale, per inalazione, Lungo termine - effetti locali: 5.6 mg/m³<br>5.6 mg/m³. |
| Industriale, cutaneo, Lungo-termine - effetti sistemici: 1 mg/kg bw/day<br>5.6 mg/m³. |
| Industriale, per inalazione, Lungo-termine - effetti sistemici: 2.7 mg/m³. |
| Consumatori, orale, Lungo-termine - effetti sistemici: 0.74 mg/kg bw/day<br>5.6 mg/m³. |

**PNEC**

| Sostanza |
|---|
| Olii lubrificanti (petrolio), C20-50, a base di olio neutro "hydrotreating", CAS: 72623-87-1 |
| via orale (food), 9,33 mg/kg. |

### 8.2 Controlli dell’esposizione

| | |
|---|---|
| **Altre indicazioni per la realizzazione di impianti tecnici** | Assicurare ventilazione sufficiente sul posto di lavoro.<br>Osservare il valore limite generale per la nebbia d'olio.<br>I metodi per la misurazione delle aree di lavoro devono soddisfare i requisiti di prestazione previsti dalla norma DIN EN 482. Raccomandazioni di esempio sono indicate nell'elenco IFA delle sostanze pericolose. |
| **Protezione degli occhi** | Occhiali protettivi. (EN 166:2001) |
| **Protezione delle mani** | Per quanto riguarda i dati si tratta di raccomandazioni. Per ulteriori informazioni preghiamo di contattare il fornitore dei guanti.<br>in pieno contatto:<br>> 0,4 mm: Gomma nitrile, >120 min (EN 374-1/-2/-3). |
| **Protezione del corpo** | indumenti protettivi leggeri |
| **Altro** | Il tipo di equipaggiamento di protezione personale va scelto in funzione della concentrazione e quantità della sostanza pericolosa presso lo specifico posto di lavoro.<br>Non respirare gas/vapori/aerosol.<br>Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. |
| **Protezione delle vie respiratorie** | Non sono necessarie misure particolari. |
| **Pericoli termici** | Nessuna informazione disponibile. |
| **Delimitazione e controllo dell'esposizione all' ambiente** | In conformita' con le legislazioni vigenti che limitano le emissioni in aria, acqua e terreno. |

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

| | |
|---|---|
| **Forma** | liquido |
| **Colore** | bruno chiaro |
| **Odore** | caratteristico |
| **Soglia olfattiva** | Nessuna informazione disponibile. |
| **Valore pH** | non applicabile |
| **Valore pH [1%]** | Nessuna informazione disponibile. |
| **Punto di ebollizione [°C]** | non applicabile |
| **Punto infiammabilità [°C]** | 200 (EN ISO 2592) |
| **Infiammabilità (solidi, gas) [°C]** | Nessuna informazione disponibile. |
| **Limite di esplosività inferiore** | Nessuna informazione disponibile. |
| **Limite di esplosività superiore** | Nessuna informazione disponibile. |
| **Proprietà ossidanti** | no |
| **Tensione di vapore [kPa]** | Nessuna informazione disponibile. |
| **Densità [g/ml]** | 0,84 15°C (DIN 51757) |
| **Massa volumica apparente [kg/m³]** | non applicabile |
| **Solubilità in acqua** | non miscibile |
| **Coefficiente di ripartizione [n-ottanolo/acqua]** | Nessuna informazione disponibile. |
| **Viscosità** | 29,6 mm²/s (40°C) (DIN 53211/4) |
| **Densità di vapore relativa all'aria** | Nessuna informazione disponibile. |
| **Velocità di evaporazione** | Nessuna informazione disponibile. |
| **Punto di fusione [°C]** | Nessuna informazione disponibile. |
| **Autoaccensione [°C]** | non applicabile |
| **Punto di decomposizione [°C]** | Nessuna informazione disponibile. |

### 9.2 Altre informazioni

nessuna

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1 Reattività

Non noti in caso di un impiego conforme allo scopo previsto.

### 10.2 Stabilità chimica

Stabile in normali condizioni ambientali (temperatura ambiente).

### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Non sono note reazioni pericolose.

### 10.4 Condizioni da evitare

Forte riscaldamento.

### 10.5 Materiali incompatibili

Ossidante
Composti fortemente basici
acidi forti

### 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

### 11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

**Tossicità acuta**

| Prodotto |
|---|
| orale, Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.: |
| per inalazione, Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.: |
| cutaneo, Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.: |

| Sostanza |
|---|
| Olii lubrificanti (petrolio), C20-50, a base di olio neutro "hydrotreating", CAS: 72623-87-1 |
| LD50, cutaneo, Coniglio: >= 2000 mg/kg (OECD 402). |
| LD50, orale, Ratto: >= 5000 mg/kg (OECD 401). |
| LC50, per inalazione, Ratto: >= 5,53 mg/l (OECD 403). |

| | |
|---|---|
| **Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi** | Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti. |
| **Corrosione/irritazione cutanea** | Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti. |
| **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea** | Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti. |
| **Tossicità specifica per organi bersaglio — esposizione singola** | Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti. |
| **Tossicità specifica per organi bersaglio — esposizione ripetuta** | Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti. |
| **Mutagenicità** | Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti. |
| **Tossicità di riproduzione** | Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti. |
| **Cancerogenicità** | Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti. |
| **Pericolo in caso di aspirazione** | Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti. |
| **Osservazioni generali** | |

Non sono disponibili dati tossicologici del prodotto completo.
I dati tossicologici riportati degli ingredienti sono destinati ad appartenenti alle professioni mediche, specialisti del campo sicurezza e protezione della salute nei luoghi di lavoro e tossicologi.

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

### 12.1 Tossicità

| Prodotto |
|---|
| Sulla base delle informazioni disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.: |

| Sostanza |
|---|
| Olii lubrificanti (petrolio), C20-50, a base di olio neutro "hydrotreating", CAS: 72623-87-1 |
| EL50, (24h), Daphnia magna: >10000 mg/l (OECD). |
| LL50, (96h), Pimephales promelas: >100 mg/l (OECD). |
| NOEL, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata: >100 mg/l (OECD). |
| NOEL, (21d), Daphnia magna: 10 mg/l (OECD). |

### 12.2 Persistenza e degradabilità

| | |
|---|---|
| **Comportamento nei settori ambientali** | non determinato |
| **Comportamento negli impianti di depurazione** | non determinato |
| **Biodegradabilità** | non determinato |

### 12.3 Potenziale di bioaccumulo

Nessuna informazione disponibile.

### 12.4 Mobilità nel suolo

Nessuna informazione disponibile.

### 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

In base alle informazioni disponibili non considerata PBT o vPvB.

### 12.6 Altri effetti avversi

Non sono disponibili dati ecologici del prodotto completo.
Il prodotto non deve essere immesso nell'ambiente in maniera incontrollata e nelle fognature.

## SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

I residui di prodotto vanno smaltiti nel rispetto della Direttiva sui rifiuti 2008/98/CE nonché delle norme nazionali e regionali. Al prodotto non è stato attribuito alcun numero di codice rifiuti come da Catalogo Europeo Rifiuti (CER), perché solo l'uso previsto dal consumatore ne consente la relativa associazione. Il numero di codice rifiuti deve essere determinato all'interno dell'UE in accordo con lo smaltitore di rifiuti.

**Prodotto**

| | |
|---|---|
| | E' rispettata la direttiva 2011/65/CE (RoHS) per la limitazione dell'impiego di determinate sostanze pericolose.<br>Eliminazione coordinata con le autorità se necessario. |
| **Catalogo europeo dei rifiuti (consigliati)** | 130205* |

**Imballo non pulito**

| | |
|---|---|
| | Gli imballaggi non contaminati possono essere riciclati.<br>Gli imballaggi non lavabili devono essere smaltiti al pari della sostanza contenuta. |
| **Catalogo europeo dei rifiuti (consigliati)** | 150102<br>150104<br>150110* |

## SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

### 14.1 Numero ONU

| | |
|---|---|
| **Trasporto terrestre secondo ADR/RID** | non applicabile |
| **Navigazione interna (ADN)** | non applicabile |
| **Trasporto marittimo secondo IMDG** | non applicabile |
| **Trasporto aereo secondo IATA** | non applicabile |

### 14.2 Nome di spedizione dell'ONU

| | |
|---|---|
| **Trasporto terrestre secondo ADR/RID** | NON CLASSIFICABILE COME "MERCE PERICOLOSA" |
| **Navigazione interna (ADN)** | NON CLASSIFICABILE COME "MERCE PERICOLOSA" |
| **Trasporto marittimo secondo IMDG** | NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS" |
| **Trasporto aereo secondo IATA** | NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS" |

### 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

| | |
|---|---|
| **Trasporto terrestre secondo ADR/RID** | non applicabile |
| **Navigazione interna (ADN)** | non applicabile |
| **Trasporto marittimo secondo IMDG** | non applicabile |
| **Trasporto aereo secondo IATA** | non applicabile |

### 14.4 Gruppo d'imballaggio

| | |
|---|---|
| **Trasporto terrestre secondo ADR/RID** | non applicabile |
| **Navigazione interna (ADN)** | non applicabile |
| **Trasporto marittimo secondo IMDG** | non applicabile |
| **Trasporto aereo secondo IATA** | non applicabile |

### 14.5 Pericoli per l'ambiente

| | |
|---|---|
| **Trasporto terrestre secondo ADR/RID** | no |
| **Navigazione interna (ADN)** | no |
| **Trasporto marittimo secondo IMDG** | no |
| **Trasporto aereo secondo IATA** | no |

### 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Rispettive informazioni dalla SEZIONE 6 fino alla SEZIONE 8.

### 14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

non applicabile

## SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

### 15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

| | |
|---|---|
| **REGOLAMENTAZIONI CEE** | 1991/689 (2001/118); 2010/75; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (REACH); 1272/2008; 75/324/CEE (2016/2037/CE); (UE) 2015/830; (EU) 2016/131; (EU) 517/2014 |
| **REGOLAMENTAZIONE TRASPORTO** | ADR (2019); IMDG-Code (2019, 39. Amdt.); IATA-DGR (2019) |
| **REGOLAMENTAZIONE NAZIONALE (IT):** | Seveso 3 – D.Lgs 26-6-2015 n. 105<br>D.Lgs. 81/2008 (Sicurezza e salute sul luogo di lavoro).e s.m.i.<br>D.Lgs. 152 del 03/04/06 (Norme in materia ambientale).e s.m.i.<br>Valori limite di soglia per sostanze chimiche ed agenti fisici (ACGIH 2014) |
| **- Attenersi alle limitazioni per l'impiego** | no |
| **- VOC (2010/75/CE)** | non applicabile |

### 15.2 Valutazione della sicurezza chimica

non applicabile

## SEZIONE 16: Altre informazioni

### 16.1 Indicazioni di pericolo (SEZIONE 03)

H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

### 16.2 Abbreviazioni e acronimi:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform ChemicaL Information Database
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

### 16.3 Altre informazioni

**Procedura di classificazione**

**Sezioni Modificate**

SEZIONE 3 cancellato: Etanolo, 2,2 '-iminobis-N-sego alchil derivati

SEZIONE 2 cancellato: EUH208 Può provocare una reazione allergica.

SEZIONE 11 cancellato: Può provocare una reazione allergica.